



## Совет Безопасности

Distr.: General  
26 May 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 24 мая 2006 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по поводу референдума в Черногории, опубликованное от имени Европейского союза 23 мая 2006 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Герхард **Пфанцельтер**  
Постоянный представитель Австрии  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 24 мая 2006 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском, испанском и французском языках]

**Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по поводу референдума в Черногории, опубликованное от имени Европейского союза 23 мая 2006 года**

Европейский союз приветствует успешную организацию референдума по вопросу о независимости Черногории. Европейский союз отмечает, что, по оценке Бюро по демократическим институтам и правам человека, референдум был проведен в целом в соответствии с обязательствами в рамках ОБСЕ и Совета Европы и другими международными стандартами, касающимися демократических избирательных процессов. Проведение референдума стало свидетельством зрелости политических сил и народа Черногории.

Европейский союз призывает все заинтересованные стороны согласиться с результатом. Со своей стороны он будет в полной мере уважать решение народа Черногории.

Европейский союз призывает Белград и Подгорицу как можно скорее начать прямой диалог относительно дальнейших действий. Европейский союз готов поддержать такой диалог.

Европейский союз вновь подтверждает европейскую перспективу Западных Балкан на основе процесса стабилизации и ассоциации.

Настоящее заявление поддерживают присоединяющиеся страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты: бывшая югославская Республика Македония\*, Турция и Хорватия\*, страны, участвующие в Процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты Албания и Босния и Герцеговина, страны — члены ЕАСТ Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейскую экономическую зону, а также Республика Молдова и Украина.

---

\* Бывшая югославская Республика Македония и Хорватия продолжают оставаться участниками Процесса стабилизации и ассоциации.